

ETA NEW YORK BIWO SÈVIS POU TIMOUN AK FANMI (NEW YORK STATE
OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES)**FÒM POU KANTITE MOUN KI NAN FANMI AN AK RELASYON YO GENYEN**Eksplikasyon:

Chèche Lojman: Fòm sa a dwe ranpli ak enfòmasyon yo rasanble nan entèvyou, obsèvasyon, ak lòt enfòmasyon yo jwenn pandan pwosesis sètifikasyon/apwobasyon an. Yon sipèvizè dwe siyen fòm nan lè li fin ranpli.

NON MOUN K AP APLIKE A (YO)::	
ESTATI MATRIMONYAL – se travayè sosyal la pèsoneyman ki dwe ranpli li avèk chak moun k ap aplike	
Èske ou marye?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi
Èske ou te deja marye/gen relasyon alontèm? a. Si wi, ki lè ak poukisa yo te kraze?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi
SI W MARYE:	
1. Ki dat ou te marye?	/ /
2. Depi ki lè nou ansanm?	
3. Kijan ou t ap dekri relasyon w lan?	
SI W PA MARYE:	
1. Èske w gen yon mennaj oswa yon konjwen?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi Si wi, bay non l:
2. Konbyen fwa yo abite avèk ou?	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB
3. Depi ki lè nou ansanm?	
4. Kijan ou t ap dekri relasyon w lan?	
I. RELASYON – se travayè sosyal la ki dwe ranpli li pèsoneyman avèk chak moun k ap aplike ki marye/ki nan yon relasyon mennaj	
1. Kisa ki fè kè ou kontan konsènan mennaj ou an?	
2. Ki kalite bagay ki fè w fache konsènan mennaj ou an?	
3. Ki pwen fò relasyon w lan?	
4. Sou ki pwen nou pa dakò nan relasyon nou an?	
5. Kijan nou jere dezakò yo?	
6. Kijan w reyaji fas ak mennaj ou an lè gen dezakò?	
7. Kijan nou pran dezisyon yo?	
8. Kisa kòm estrès ki egziste nan relasyon nou an?	
9. Kijan nou jere estrès nan relasyon nou an?	
10. Kimoun ki jere lajan nan relasyon nou an?	
11. Kijan nou pran dezisyon finansye yo?	
12. Kijan ou t ap dekri pwen fò ak bezwen mennaj ou an?	
13. Kijan mennaj ou an t ap dekri pwen fò w ak bezwen w yo?	

II. FANMI – se travayè sosyal la ki pou ranpli l pèsònèlman avèk chak moun ki nan fanmi an	
ORÈ	
1. Kijan nou pase yon semèn nòmal? a. Wikenn nòmal?	
2. Kijan nou pase yon tan lwazi antanke fanmi? a. Apa?	
3. Nan ki resous/aktivite nan kominote a ou (ak fanmi w) patisipe?	
RELASYON	
1. Ki fanmi lwen ou genyen? a. Kikote y ap viv? b. Chak ki lè youn kominike ak lòt? c. Ki kalite relasyon nou genyen?	
2. Ki kote zanmi w yo ye? a. Depi ki lè nou zanmi? b. Nan ki sikonstans epi chak ki lè nou kominike?	
3. Ki sistèm sipò ou genyen ki disponib?	
4. Nan ka adopsyon, ki moun ki t ap dezyèm resous la si ou pa t kapab pran swen timoun nan ankò?	
FANMI KI GEN TIMOUN YO (SI LI APLIKAB)	
1. Ki jan timoun ki nan fanmi an antann yo youn ak lòt epi, si li aplikab, ak timoun ou yo ki p ap viv nan kay la?	
2. Ki règ ki egziste nan kay la epi ki konsekans y ap sibi si yo pa respekte yo?	
3. Kijan règ yo chanje selon laj, kapasite, elatriye, chak timoun?	
4. Kijan nou jere disiplin?	
FANMI DAKÈY/ADOPSYON	
1. Kijan chak moun ki nan fanmi an wè lide pou vin fanmi dakèy/adoptif la?	
2. Ki nivo preparasyon chak manm fanmi an?	
3. Kijan fanmi alaji ou ak zanmi w yo wè lide pou ou vin paran fanmi dakèy/adoptif?	
III. FANMI DAKÈY– se travayè sosyal la pèsònèlman ki dwe ranpli li avèk chak moun k ap aplike	
1. Ki esperyans ou te genyen nan fè edikasyon timoun?	
2. Ki fason w fè edikasyon timoun?	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB

a. Ki fason mennaj ou an fè edikasyon timoun?	
3. Selon ou, ki fòm disiplin ki pi efikas?	
4. Dekri relasyon w genyen ak chak timoun nan kay la ak timoun ki pa nan kay la, si sa aplikab.	
5. Ki fòmasyon ou te suiv ki te baze sou fè edikasyon timoun, si genyen? a. Ki fòmasyon/sipò sou fè edikasyon timoun ou panse w pral bezwen?	
6. Selon ou, ki sa k pral fè w fè yon bon paran fanmi dakèy? a. Ki pwèn fò w ou ta renmen pote nan fwaye dakèy?	
7. Ki eksperyans swen timoun ou te fè?	
8. Kijan ou sipòte pitit ou a sou pwèn akademik, lakay ou ak nan lekòl la?	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB
9. Èske gen youn nan timoun ou yo ki lekòl lakay li?	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB
FÈ EDIKASYON YON TIMOUN KI NAN FANMI DAKÈY	
1. Selon ou, ki rezon ki fè yon timoun pral nan fanmi dakèy?	
2. Kisa k motive w chèche vin paran fanmi dakèy/adopte nan moman sa a?	
3. Kisa ou konprann konsènan wòl ou antanke yon paran fanmi dakèy?	
4. Èske w konprann wòl ou antanke yon paran adoptif?	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB
5. Ki esperyans ou te genyen nan zafè fanmi dakèy ak/oswa adopsyon?	
6. Kijan w pral sipòte yon timoun ki nan fanmi dakèy sou plan akademik, lakay ak nan lekòl? a. Ki atant ou genyen pou pwogrè akademik yon timoun?	
7. Kijan w pral ede yon timoun ki nan fwaye dakèy kenbe lyen li genyen ak fanmi li, kilti li, relijyon li epi kominote li?	
8. Selon ou, ki wòl fanmi byolojik la pral genyen avèk timoun ou an ki nan fanmi dakèy la? a. Ki wòl ou pral genyen avèk fanmi byolojik la?	
SIPÒ - se travayè sosyal la pèsònèlman ki dwe ranpli li avèk chak moun k ap aplike	
1. Èske manm fanmi an gen anpil bezwen espesyal oswa pwoblèm? a. Si se wi, dekri li.	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi
2. Si li aplikab, dekri move itilizasyon sibstans, pwoblèm sante mantal, pwoblèm konpòtman timoun ou an te genyen, si genyen, ak tretman li te swiv.	<input type="checkbox"/> PA APLIKAB

IV. ENTÈVYOU SIKOSOSYAL – Se travayè sosyal la ki pou fè li avèk chak moun k ap aplike apa

Objektif entèvyou sikososyal la se gade pase moun k ap aplike a ak faktè sikolojik/sosyal aktyèl yo ak enpak yo sou kapasite, volonte ak preparasyon moun k ap aplike a pou l byen pran swen yon timoun ki nan fanmi dakèy; ak devlope plan sipò yo lè li aplikab.

Nan sekson sa a, yo poze kesyon yo kòm si pou bay konsèy sèlman. Travayè sosyal yo dwe itilize kapasite ankajman yo ak evalyasyon pou dekouvri domèn sa yo, itilize kesyon ak konsèy pi ba yo selon enpòtans yo ak aplikasyon yo. Yo ta dwe bay repons moun k ap aplike sou fòm naratif nan espas yo mete pi ba a.

ISTWA PÈSONÈL**Bagay pou w konsidere:**

- Istwa ak relasyon famiyal avèk tout moun ki nan fanmi yo ak fanmi elaji a (Jenogram)
- Relasyon famiyal
- Esperyans nan timoun ak moman ki desizif yo
- Kijan yo te konn raple w alòd lè w te timoun?
- Tradisyon ak relijyon/espirtualite
- Maryaj/Esperyans renmen
- Èske pwojè fanmi dakèy/adopsyon an te yon sous estrès pou oumenm ak/oswa fanmi ou?

KAPASITE POU ADAPTE AK JERE ESTRÈS**Bagay pou w konsidere:**

- Esperyans pèdi yon moun ak/oswa sezisman
- Pa kapab fè timoun (si li aplikab)
- Estrateji pou adapte ak jesyon estrès
- Enpak esperyans ou fè nan lavi a gen fason w ap fonksyone kounye a
- Atant reyalis nan peryòd anfans

Egzanp Kesyon:

- Anpil nan paran fanmi dakèy/adoptif ki pi byen reyisi yo te sibi pèt ak chòk nan lavi yo ki te ede yo vin moun yo ye jodi a. Èske sa te rive nan lavi w?
 - Ki enpak li te genyen sou ou alepòk ak jodi a?
 - Ki defi li te poze pou ou?
- Lè w ap fè fas ak moman difisil yo, ki resous ou itilize pou w kapab soti tèt ou? Kiyès ki ede w?
- Kijan w fè konnen lè w gen estrès? Ki siyal ou remake nan kò w, sou plan sosyal, ak/oswa mantal?
- Ki sitiyasyon ki ka ba w estrès oswa lakòz yon kriz?
- Ki estrateji pou w pran swen tèt ou ki efikas pou ou?

SANTE KONPÒTMANTAL POU TOUT MANM FANMI AN**Bagay pou w konsidere:**

- Move itilizasyon alkòl ak/oswa sibstans
- Sante Mantal:
- Vyolans nan fanmi/sou mennaj
- Èske gen yon moun nan kay la kounye a oswa anvan sa ki t ap swiv tretman pou move itilizasyon sibstans (dwòg/alkòl) oswa pwoblèm sante mantal?

Egzanp Kesyon:

- Dekri nenpòt istwa alkòl/sibstans nan fanmi w lè te piti ak jodi a.
- Èske gen yon moun nan fanmi w k ap resevwa kounye a oswa te konn resevwa tretman pou move itilizasyon sibstans/alkòl?
- Èske oumenm oswa nenpòt moun nan fanmi w te gen pwoblèm emosyonèl oswa pwoblèm sante enpòtan tankou pwoblèm fizik, mantal oswa emosyonèl?
- Èske swen tèt ou an te gen ladan chèche avantaj yon konseye oswa yon pwofesyonèl ki fè terapi?
- Èske w kapab dekri yon lè oumenm oswa yon lòt fanmi te menase/blese/fè yon lòt fanmi pè oswa yon lòt fanmi te fè oumenm oswa yon lòt fanmi santi nou menase/blese/fè nou pè?

NÒT TRAVAYÈ SOSYAL LA

Dat vizit/entèvyou:

Nòt:

Dat Patisipasyon an: / /

SIYATI/DAT:

SIYATI TRAVAYÈ SOSYAL LA:

X

DAT:

/ /

SIYATI SIPÈVIZÈ A:

X

DAT:

/ /

NON AJANS LAN:

V. ENTÈVYOU AVÈK TIMOUN – Travayè sosyal la ap ranpli yon fòm apa pou chak moun ki nan fanmi an ki gen mwens pase 18 lane, selon etap devlopman timoun lan. Fanmi an, travayè sosyal la, ak sipèvizè travayè sosyal la ap detèmine si timoun nan pral patisipe epi si moun k ap aplike a (yo) ta dwe prezan. Tanpri sonje fòm sa a ka sèvi tou pou timoun ki majè moun k ap aplike a [yo] genyen.

NON TMOUN NAN:**DAT NESANS:**

Kisa timoun nan ye pou moun k ap aplike a (yo):

Si yo te pran desizyon pou yon timoun pa patisipe, eksplike poukisa:

OUMENM

- | | |
|--|--|
| 1. Èske w lekòl?
a. Si wi, nan ki klas ou ye? | <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi |
| 2. Kijan w santi w konsènan lekòl? | |
| 3. Ki pastan w ak sa ki enterese w? | |
| 4. Ki senk (5) mo pi byen dekri w? | |
| 5. Ak ki moun ou kapab pale si w bezwen èd? | |

PARAN W

- | | |
|---|--|
| 1. Ki relasyon w genyen avèk chak kandida/paran?
a. Èske se Frè oswa Sè? | |
| 2. Dekri relasyon paran ou/moun k ap aplike yo. | |

FANMI AN

- | | |
|---|--|
| 1. Konbyen fwa ou ale kay zanmi?
a. Konbyen fwa zanmi w vin lakay ou? | |
| 2. Èske ou ka dekri nenpòt prensip lakay ou genyen?
a. Kisa ki pase lè ou pa respekte prensip sa yo? | |
| 3. Èske ou gen règ sou lojman?
a. Ki prensip nan kay la ki difisil pou respekte? | |

FANMI DAKÈY/ADOPSYON

- | | |
|---|--|
| 1. Kisa w konnen sou fanmi dakèy/adopsyon? | |
| 2. Kisa w santi lè w pataje kay ou ak yon lòt timoun? | |

3. Eksplike kijan w panse yon timoun pral gen plas li nan fanmi w.	
4. Ki enkyetid ou genyen konsènan plasman nan fanmi dakèy ak/oswa yon timoun paran/moun ki aplike ou genyen an adopte?	
5. Kijan w imajine enpak desizyon pou mete yon timoun nan fanmi dakèy ak/oswa adopte yon timoun pral genyen sou ou?	
6. Kisa w ap fè si timoun nan pa dakò avè w oswa avèk paran ou/moun k ap aplike a (yo)?	
7. Kisa w t ap swete nenpòt timoun ki rantre nan fanmi ou? Pa egzanp: laj, sèks, enterè?	
8. Èske w poko janm vle yon lòt frè/sè?	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Mwen pa konnen/mwen pa janm panse ak sa
NÒT TRAVAYÈ SOSYAL LA	
Dat vizit/entèvyou:	
Nòt:	
Dat Patisipasyon an:	/ /
SIYATI/DAT:	
SIYATI TRAVAYÈ SOSYAL LA: X	DAT: / /
SIYATI SIPÈVIZÈ A: X	DAT: / /
NON AJANS LAN:	